

El Butlletí de Vilafortuny

Publicació Trimestral

Abril 2004 - Núm. 33



El golf al alcance de los vecinos de Vilafortuny



(Páginas 9 y 10)



PARTICIPACIÓ CIUTADANA DE CAMBRILS, AMB LA REGIDORIA PROMOCIÓ DE CIUTAT, VISITA EL PARLAMENT EUROPEU I EL PATRONAT CATALÀ PROEUROPA

(página 11)

Foto cedida per Revista Cambrils

El Butlletí de Vilafortuny

DIRECTORA: Encarna Moreno
C/ Naranjo de Bulnes nº 3
43850 Vilafortuny-Cambrils
Telèfon 977 79 54 63
email: elbutlleti@yahoo.es
www: www.vilafortuny.com/butlleti

PUBLICACIÓ: Trimestral
TIRADA: 2.500 ejemplares
DEPÓSITO LEGAL: T. 2009-95
DISTRIBUCIÓ: Gratuita
REPARTO: Urbanizaciones de Vilafortuny, Establecimientos Públicos y Ayuntamiento de Cambrils.

REDACCIÓ: Encarna Moreno
elbutlleti@yahoo.es

COLABORADORES: Ana Viallonga
Marich Dasca
Jesus Nieto
Alberto Montiel
J. Fco. López
M. Virtudes Gimenez
Sergi Lou

El Butlletí no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores. Cualquier reproducción total o parcial del contenido de El Butlletí deberá estar autorizada por el/la autor/a del mismo o por la dirección de forma escrita.

LA PROPERA SORTIDA DEL BUTLLETÍ SERÀ EL MES DE JUNY DE 2004

TELÉFONOS DE INTERÉS

Ambulatorio	977 36 30 74
Ambulatorio Casa del Mar	977 36 01 75
Ambulatorio-urgencias	977 36 16 52
Ayuntamiento	977 79 45 79
Biblioteca Municipal	977 36 34 95
Bomberos	977 79 50 80
Correos	977 36 06 74
Cruz Roja	977 36 00 34
Medio Ambiente	977 79 46 79
Guardia Civil	977 36 81 10
Palau Municipal d'Esport	977 36 30 73
Polícia Local	977 79 45 66
Radio Cambrils	977 36 34 05
Recogida muebles viejos	977 36 95 55
R.E.N.F.E.	977 24 02 02 / 977 79 10 68
RADIO TAXIS CAMBRILS	977 36 26 73
Aeropuerto de Reus	977 77 98 00
Casal Municipal de la Gent Gran de Cambrils	977 79 51 92
Club Jubilats «Casa del Mar» de Cambrils	977 36 15 48 / 977 36 42 34
Casal d'Avis «Baix Camp» de Cambrils	977 36 47 15 / 977 36 05 10

internet

Disponemos de dominios Internacionales para Vd. Son los llamados dominios de 1er Nivel ó Top Level Domains (TLD). Estos dominios son los más fáciles de registrar (no es necesario cumplir ningún requisito especial) y los más económicos. Son:

* **Los .COM** ... Son los más extendidos en Internet. Inicialmente se crearon para el comercio, pero fueron tan populares que ahora son registrados para cualquier página web. Al ser el más popular y más utilizado, es más difícil encontrar libre el dominio que deseamos. Pero aún así, solicitenos la consulta gratuita y nosotros le remitiremos si su dominio está libre o no.

* **Los .NET** ... Son los siguientes en la escala de popularidad, cuando no encontramos el que deseamos en .COM, probaremos buscando un .NET. Son genéricos y los puede utilizar para cualquier cosa.

* **Los .ORG** ... Normalmente se registran para organizaciones o asociaciones no comerciales, aunque hay de todo... Puede registrarlo tranquilamente si lo desea.

* **Los .BIZ** ... Estos dominios son más recientes, inicialmente su destino son empresas, comercios, negocios (biz es el diminutivo de 'business', negocio en inglés), y en general cualquier sitio web dedicado a estos temas.

* **Los .INFO** ... Pensados para páginas web que desean alcanzar a un público amplio al que ofrecer información sobre sí mismos, su empresa u organización, sus productos, sus conocimientos, sus ideas, sus noticias y sus novedades.

Si su proyecto web no necesita grandes requerimientos su mejor opción es contratar un dominio con los recursos y precio ajustados a sus necesidades, pero que ofrezca calidad y velocidad de transferencia para que sus visitantes lo exploren con total comodidad, para ello hemos creado la mejor oferta con el mejor precio, llamado

Paquete Básico de Empresa por 450 Euros.

Estamos a su entera disposición en: www.vilafortuny.com



TAURO, S.C.C.L.

Infórmese en:
Gaudi, 2 - 43480-Vila-seca - Tarragona
Telf. 977 372 115 - 636 333 506
vilafortuny@vilafortuny.com



Para la consulta de números anteriores de El Butlletí de Vilafortuny pueden acceder a la página Web: www.vilafortuny.com/butlleti obteniendo toda la información publicada de nuestra revista.

HORARIO DE AUTOBUSES MUNICIPALES

CENTRE / AJUNTAMENT SORTIDA / SALIDA	MAS CLARIANA ARRIBADA / LLEGADA SORTIDA / SALIDA	CENTRE / AJUNTAMENT ARRIBADA / LLEGADA
7.20	7.50	8.20
8.20	8.50	9.20
9.20	9.50	10.20 (**)
(**) Dimecres itinerari fins al Mercat / Mídiocoles itinerari hasta el Mercado		
12.10	12.40	13.10
13.10	13.40	14.10
14.10	14.40	15.10 (*)
(*) Itinerari de Col·legis fins Av. Mí-Henari / Itinerari de Col·legis hasta Av. Mí-Henari		
17.10	17.40	18.10
18.10	18.40	19.10
19.10	19.40	20.10

Dilluns a dissabtes de maig/Septembre
Lunes a sábados de Mayo/Septiembre

REFORÇOS / REFUEZOS (Període Lectiu / Período Lectivo)

7.45	8.15	8.45 (*)
(*) Itinerari de Col·legis fins Av. Mí-Henari / Itinerari de Col·legis hasta Av. Mí-Henari		
13.45	14.15	14.45 (*)
(*) Itinerari de Col·legis fins Av. Mí-Henari / Itinerari de Col·legis hasta Av. Mí-Henari		
17.40	18.10	18.40

farmacias

FARMÀCIA EN VILAFORTUNY

FARMÀCIA CADIÑANOS

Avda Diputació 79 (Vilafortuny)

Tel. 977 361 041

GUARDIES: ABRIL: 6, 12.

MAIG: 14, 15, 16, 20, 26.

JUNY: (sense servei de guàrdia)



RÀDIO CAMBRILS
90.0 fm
La ràdio de la Costa Daurada

Setmana Santa 2004

PARROQUIA SANTA MARIA VILAFORTUNY

DISSABTE Vigília	tarda	Missa	7,30	castellà
DIUMENGE DE RAMS	matí	Benedicció de Rams i Missa	11,30	castellà
DOMINGO DE RAMOS	tarda	Missa	7,30	catàla
DIMECRES SANT	tarda		7,30	catàla
MIERCOLES SANTO		CELEBRACIÓ COMUNITÀRIA DE LA PENITÈNCIA		
DIJOURS SANT	tarda		7,30	catàla
JUEVES SANTO		MISSA DEL SANT SOPAR		
DIVENDRES SANT	matí	"VIA CRUCIS"	10,00	castellà
VIERNES SANTO	tarda	CELEBRACIÓ DE LA PASSIÓ	5,00	castellà
DISSABTE	nit	VETLLA PASQUAL	11,00	catàla
SABADO	noche	VIGILIA PASCUAL		
DIUMENGE DE PASQUA	matí	Missa	11,30	castellà
DOMINGO DE PASCUA	tarda	Missa	7,30	catàla
	tarda	Missa	8,30	castellà



Monument al Santíssim, realitzat per Salvador Porqueras. (Parroquia Santa Maria de Vilafortuny)

Càritas parroquial



Càritas

Estos días de Semana Santa suelen ser para muchas personas motivo de vacaciones, reuniones familiares, participación en actos religiosos ... Para los creyentes es así mismo motivo de Reflexión y recogimiento participando en los actos religiosos de sus parroquias. En Vilafortuny la colecta del jueves santo se destinará como es habitual en beneficio de caritas. Para participar en esta colecta o de alguna otra forma podeis hacerlo directamente en la iglesia o a través de la cuenta de caritas parroquial en el nº de cuenta corriente 0100040294 de La Caixa, Avda Diputació.



Solidaridad con las víctimas de los atentados de Madrid

El 12 de marzo más de 3.000 personas se concentraron en Cambrils para decir NO al terrorismo y SI con las víctimas del día 11 de Madrid.



Foto cedida per revista Cambrils

CAMBRILS SOLIDARI AMB L'ESCLEROSI MÚTIPLE



El passat dia 18 de març es va celebrar el IV Sopar Social en benefici del Centre Mas Sabater de Reus, organitzat per la Fundació Esclerosi Múltiple i Ajuntament de Cambrils amb la col·laboració de l'Escola d'Hosteleria de Cambrils, Ràdio Cambrils....

Resultados Elecciones Generales

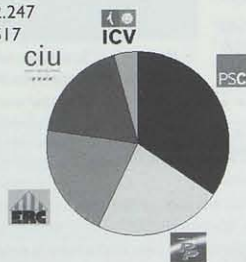
14 Marzo 2004

Más de diez millones de votos dieron el gobierno español a los socialistas

En Cambrils con 17.375 electores censados emitieron su voto 12.597.

El número de votos obtenidos por cada partido fue:

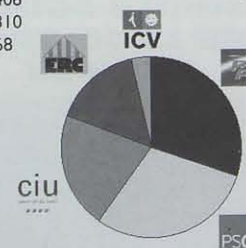
PSC	4.230
PP	2.770
ERC	2.498
CiU	2.247
ICV-E	517



En estas imágenes se aprecian dos de las mesas en el Castillo.

El resultado en las mesas del Castillo de Vilafortuny fue:

PP	594
PSC	585
CiU	408
ERC	310
ICV-E	68



Total de votos emitidos 2018.

L'Associació Cultural de Vilafortuny es va presentar a l'alcalde i regidors de l'Ajuntament de Cambrils

El passat dia 16 de març els representants de l'Associació es van reunir amb l'alcalde el senyor Robert Benaiges i Cervera, la regidora de cultura i festes la senyora Neli Queral i Martí, el regidor d'esports i seguretat ciutadana el senyor Jordi Savall i Domènech, per presentar-se i donar a conèixer els estatuts, finalitats, continguts, programa i les sol·licituds dirigides als representants municipals de l'Ajuntament de Cambrils. Tant l'alcalde com els regidors van estar molt receptius amb les explicacions i demandes fetes pels representants de l'Associació.

L'alcalde va explicar a l'Associació a la pròxima construcció d'un Col·legi, d'un Institut i d'un Centre Cívic, mostrant sobre plànol el lloc d'ubicació així com detallant les característiques previstes per a aquests projectes. Sobre el Centre Cívic de competència municipal, a l'hora de redactar el projecte municipal es tindrà en compte l'opinió dels veïns de Vilafortuny i per suposat d'aquesta Associació. La seva ubicació serà definitivament a la zona que existeix davant de la Residència Geriàtrica Montemar. La seva construcció suposarà un cost d'uns 240.000 Euros i la seva utilització serà per a finals de 2005.

El Regidor d'Esports va explicar els projectes que des del seu departament es posaran en marxa en un futur prò-



D'esquerra a dreta, Sr. Juan Lopez, Sr. Antonio Brosa, l'Alcalde de Cambrils Sr. Robert Benaiges, el regidor Sr. Jordi Savall, la regidora Sra. Neli Queral, la Sra. Encarna Moreno, Sra. Maria Virtudes Gimenez, i el Sr. Joan Montserrat.

xim, entre aquests estan previstes diverses zones esportives en forma de gimnàs a l'aire lliure, i camps per practicar esports d'equip com futbol, voleibol, etc. que pretén ser una ruta al llarg de la platja que va des del Port de Cambrils fins a la zona de Vilafortuny i en aquesta zona es preveu instal·lar la major part d'aquestes activitats esportives.

Respecte a la demanda formulada per la nostra àrea esportiva es varen comprometre a donar-nos una resposta de forma efectiva en un breu termini de temps, concretament en referència a l'adaptació de les actuals instal·lacions esportives de

les urbanitzacions "d'ús públic" així com gestionar el contacte amb els respectius representants d'aquestes urbanitzacions per a donar-ne coneixença.

La Regidora de Cultura va acceptar la demanda formulada, referent a la seva col·laboració amb l'Associació en totes les àrees de la seva competència, i es va comprometre a participar en la presentació d'aquesta Associació prevista per al dia 24 d'Abril.

Els Representants aprofitaren per demanar la seva assistència a l'acte d'inauguració que tindrà lloc el proper dia 24 d'abril.

PROXIMA CONSTRUCCIÓN DE PISOS Y APARTAMENTOS

EN EL CENTRO DE CAMBRILS
Apartamentos de 2 y 3 dormitorios
Locales comerciales y plazas de parking

fincas badia
API AGENCIA INMOBILIARIA

30
AÑOS
A SU
SERVICIO

Consolat de Mar, 2, 43850 CAMBRILS
TELF 977.36.10.67 / FAX 977.36.14.21
fincasbadia@jazzfree.com

Infórmese sin compromiso

STYLNUL S.A.
CTRA. DE VILLAVIEJA, S/N
APDO. DE CORREOS 51
12.520 NULES (CASTELLÓN)
TEL. 964 67 42 61
FAX. 964 67 47 85
www.stylnul.es
stylnul@stylnul.es

GRES DUR

CTRA. NACIONAL 340, KM 44,5
POL. INDUSTRIAL LA MINA
12.520 NULES (CASTELLÓN)
TEL. 964 65 92 21
FAX. 964 65 91 19
www.gresdur-XXI.com
gresdur-xxi@gresdur-xxi.com

CERAMICAS TESANY
C/RUIZ ZORRILLA Nº 12, 1º
12.001 CASTELLÓN
TEL. 964 24 67 76
FAX. 964 25 39 70
www.tesany.com
tesany@tesany.com

GRUPO CERÁMICA NULENSE

Se ha registrado la "ASSOCIACIÓ CULTURAL DE VILAFORTUNY"

La asociación cultural de Vilafortuny ha sido presentada en el Registro de Entidades de la Generalitat de Catalunya y en el Ayuntamiento de Cambrils. Esta nace fruto del trabajo, reflexión e ilusión de varias personas residentes en esta zona de Cambrils con el único fin de ofrecer todas las posibilidades de relación social e intercambio cultural en Vilafortuny y en cualquier zona del municipio. Cuenta con unos estatutos donde se regula finalidades, objetivos, composición de la ejecutiva, nombramiento de cargos directivos, programa de actividades...

Esta será una valiosa herramienta a la hora de utilizar el nuevo centro cívico que según previsiones municipales estará acabado para el 2005. La Asociación cultural no posee ningún afán de lucro ni ideología política, simplemente desea encauzar todo lo que alguna vez se nos ha ocurrido a alguno de nosotros y, por falta de medios o de personas, no hemos podido llevar a cabo. Ahora es el momento de poner en práctica todo aquello que pensemos que es bueno para nuestra zona. Potenciando una serie de áreas para las cuales hemos

formado grupos de trabajo, que, creemos serán de interés general, como la música, literatura, arte, deporte, artesanía, astronomía... Por supuesto las puertas están abiertas a propuestas de cualquier índole, siempre que estén en la línea y filosofía de esta asociación, ya que esta es una de las finalidades de la misma. En el área de la música ya tenemos personas que desean empezar las actividades que sirvan para amar la música a través de las diferentes técnicas sobre cultura musical. En el área artística también hay socios dispuestos a enseñarnos lo que ellos hacen por ejemplo en artesanía, pintura, escultura...

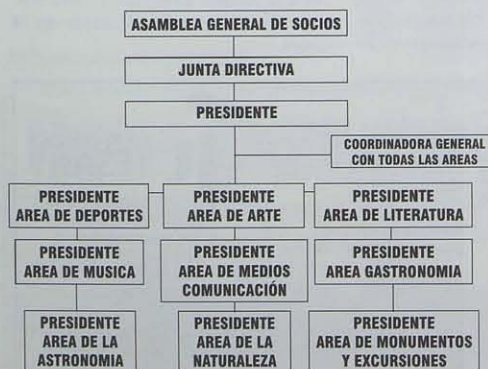
El área de astronomía nos ofrece la posibilidad de observar las estrellas a través de telescopios...

El área deportiva también cuenta con monitores dispuestos a crear una escuela deportiva formando equipos de basket, futbol... y muchas más actividades competitivas, contando con que en la urbanización existen instalaciones adecuadas como piscinas, tenis, basket, golf...

En el área de literatura también se está preparando un programa muy

interesante. El área medios de comunicación canalizará toda la información de la Asociación a los diferentes medios y así mismo contará con el Butlletí de Vilafortuny que se incorpora a esta Asociación. Estas y muchas áreas más nos permitirán participar en actividades de formación y expansión dirigidas a la participación de los más pequeños hasta los más mayores. No hay límite de edad. Si desear informarte más ampliamente o inscribirte directamente como socio de la Asociación puedes ponerte en contacto con las personas que formamos esta junta directiva. La sede provisional de la Asociación está en las instalaciones parroquiales de Vilafortuny, las actividades de música se realizarán en la "ermita" Mas d'en Bosch. Los talleres de artesanía están de forma provisional en la calle Eliseo Meifren nº 6 casa 6, Urb. Els Tallats. El resto de programa previsto a desarrollar por la Asociación se detallará en las jornadas de puertas abiertas, los días 23, 24 y 25 de Abril tal como se describe en otros espacios de este Butlletí.

Organigrama y socios fundadores de la Asociación



ANTONIO BROSÀ MARTORELL **Presidente**
 JUAN FRANCISCO LOPEZ FAVA **Vicepresidente**
 SERGI LOU PEIRON **Secretario**
 JUAN PICAZO SANCHEZ **Tesorero**
 ENCARNÀ MORENO MORENO **Coordinadora General**

VOCALES:
 CRESCENCIO SANCHEZ SOBRINO
 SERGI MONTSERRAT GINER
 MARIA VIRTUDES GIMENEZ LARRARTE
 VICENTE REVILLA PASCUAL
 ROSA MARIA SÁMBOLA FIGUERA
 JESUS NIETO PALOMO
 MARIA JOSE RODRIGUEZ CAMPILLO
 ANTONIO GARRIDO NIETO
 MAITE ANGULO PRIETO
 AVELINA JARA HERVAS
 ANTONIO CUADRADO PEREZ
 PABLO GALAN GUERRERO



BIENVENIDOS AL SERVICIO DE AGUA EMBOTELLADA

Cada vez más en Europa se está apostando por un servicio de distribución de agua embotellada en los domicilios, comercios y empresas, derivando a que el consumo de este agua sea muy extenso motivado por el hecho de que el agua de grifo es agua potable, pero de muy mala calidad para el consumo humano.

Se trata de un servicio de elevado valor social que se encuentra en pleno crecimiento, con un manifiesto beneficio para los consumidores, distribuidores, y productores, la gestión de un bien esencial en la vida, un bien escaso y valioso en todo el planeta: **EL AGUA.**

Hace un año, creamos una empresa de distribución de agua a empresas, con el fin de garantizar que nuestros clientes sólo se preocupen de beber agua en su punto.

Este servicio consiste en la instalación, puesta en marcha y mantenimiento de una máquina dispensadora, llamada cooler, y el suministro periódico de garrafas de 20 litros. Las botellas que se utilizamos son envases retornables y ecológicos de policarbonato, lo que garantizan una calidad máxima tanto de conserva como de manipulación y transporte.

AQUASTIL HISPANIA, es la primera empresa de la provincia con sede en REUS que se dedica a este servicio y por ello podemos ofrecer el mejor servicio para nuestros clientes.

Recientemente hemos creado una Corporación a nivel nacional con varios socios del sector, donde estamos desarrollando la introducción de un nuevo sistema revolucionario de distribución de agua en los domicilios, **AQUALAR.**

Se trata de un servicio innovador en este sector, pues apostamos por ofrecer la mejor calidad de agua con la máxima comodidad.

La comodidad que representa este sistema para los clientes es vital, porque no se tienen que desplazar hasta las tiendas y supermercados para comprar agua y, sobre todo, por el peso que tiene una garrafa de 10 litros llena. Hay que resaltar, además, la comodidad que representa el envase de 10 litros ecológico y de policarbonato, motivado por la creciente preocupación del consumidor hacia los productos que respetan el medio ambiente y en previsión al futuro que se plantea para los envases de un solo uso.

Estamos iniciando este servicio de manera pionera en la Urbanización de Vilafortuny pues por las características de esta urbanización, hace que sea ideal para este servicio de suministro de agua a domicilio.

Al darse de alta en este servicio, se entrega un kit en los domicilios consistente en un soporte y un grifo dispensador que se inserta en la garrafa y ésta se apoya en el soporte.

La idea es el suministro periódico de garrafas cada dos semanas por rutas y franjas horarias específicas de manera que los habitantes de Vilafortuny ya no tengan que cargar con el peso del agua nunca más !!

Paralelamente, estamos desarrollando un dispensador de agua para los domicilios, con agua natural, fría y/o caliente, de manera que el servicio quedará completo, pues las mismas garrafas que suministremos se utilizarán en este cooler doméstico con el objetivo de convertirse en el "próximo electrodoméstico de nuestras cocinas".

Apostamos porque el futuro del agua embotellada con suministro periódico tanto a empresas como a domicilios pase ineludiblemente por AQUASTIL HISPANIA pues estamos haciendo que la distribución de agua embotellada directa a domicilio y empresas sea una realidad.



Javier de Miguel
Gerente y Socio Fundador

Fincas Sellarés

**COMPRA - VENTA
ALQUILER i CONSTRUCCIÓN**

Avda. Vilafortuny, 51, bajos (Urb. Els Tallats) - 43850 CAMBRILS (Tarragona) - Tel./Fax 977 36 47 80

Top Studi

Fotografía Publicitaria.
 Moda, books, catálogos, televisión...
 Especialidad en reportajes de boda.
 Reportajes de boda únicos en calidad publicitaria.
 Reportajes personalizados.
 Fotos bellas y naturales.
 Cuidamos todos los detalles.
 La mejor calidad a un precio merced.

INFORMACIÓN SIN COMPROMISO
 Tel. 608 404 007



Salvador Matas

Regidor de medi ambient, joventut i participació ciutadana

1-Butlletí - Cambrils se considera la cuarta ciudad en cuanto a numero de habitantes, ya que supera los 25.000. Siendo Vilafortuny la zona que más ha crecido en construcción y población. Desde la Regiduría de Medi Ambiente se ha creado "agenda 21 Cambrils". ¿Qué es? ¿En que beneficiará esta agenda a Vilafortuny?

La apuesta por redactar una Agenda 21 sitúa a Cambrils entre los municipios punteros del Camp de Tarragona. La Agenda 21 supone dos retos: por una parte, analizar todos los aspectos críticos de funcionamiento de la población, tanto de los medioambientales como de los sociales para definir unos objetivos a corto, medio y largo plazo, a partir de los postulados de sostenibilidad definidos en la Carta de Aalborg. Por otra parte, todo este proceso no puede hacerse sin contar con la participación de la ciudadanía.

Por tanto estamos hablando de que por primera vez los cambrilenses podremos definir entre todos cómo queremos que sea el Cambrils del futuro. Y con la ventaja añadida de que las conclusiones, que se tendrán pasado el verano ya de aplicarán a la revisión en curso del Plan general.

Fue hace dos años cuando empezó el proceso y hasta ahora se han realizado todos los estudios sobre el impacto de las actividades económicas, el patrimonio ambiental, el ciclo del agua, de la energía, de los residuos, la movilidad, etc. Estos estudios son consultables en la web municipal, y en la biblioteca. Ahora empezamos el debate público con todas las personas interesadas: habrá 5 talleres que engloban los diferentes aspectos desde marzo hasta mayo. Posteriormente, a partir de las propuestas expresadas se realizará el plan de Acción Mediambiental que definirá con precisión líneas estratégicas, y medidas

concretas cuantificadas y temporalizadas.

En definitiva, la Agenda 21 es un proceso participativo muy potente que debe suponer un avance claro hacia un Cambrils más sostenible y con mayor calidad de vida.

Para Vilafortuny los beneficios son evidentes, pues saber a dónde queremos ir como población es el primer paso para poder después saber qué actuaciones debemos impulsar.

2- Desde la Regiduría de Juventut. ¿Se ha aprobado el Parc d'Oci de Cambrils?

Con respecto al tan traído y llevado Parc d'Oci cabe decir que debido a la falta de respuesta del anterior gobierno municipal, la parte privada solicitó a la Generalitat que tomara cartas en el asunto, es decir, se subrogaron las competencias a urbanismo de la Generalitat. Ahora, a pesar del recurso contencioso interpuesto por el actual gobierno, los trámites están avanzando. En caso que los tribunales dieran la razón al ayuntamiento, la tramitación volvería a reiniciarse. Hay que esperar por tanto a ver qué pasa...

Las actuaciones sobre la juventud son una prioridad de este gobierno. Ahora mismo estamos trabajando en la puesta en marcha de un servicio de vivienda municipal de alquiler, se están acabando las primeras viviendas de protección tanto de venta como de alquiler. Se está acabando un estudio para mejorar la inserción y las condiciones laborales de los jóvenes y asimismo estamos realizando un estudio para definir cómo debe ser el Ateneo Juvenil, espacio donde deberían confluir todos los servicios dirigidos a los jóvenes, con salas suficientes para realizar todo tipo de actividades. Este invierno está funcionando LA Sala Ka l'Arrib, un espacio para jóvenes en la C/Verge del Camí y se sigue con la oferta de actividades lúdicas y formativas

"Carretera y Manta". Próximamente se editará una revista trimestral dirigida a los jóvenes.

3- La Regiduría de Participación ciudadana ¿Se ha creado ya la figura del defensor de la ciudadanía de Cambrils? ¿Se han creado los "consells de barri"?

Efectivamente, desde el actual gobierno la participación ciudadana es un objetivo central. Para nosotros es básico que la gente pueda participar con su opinión en las decisiones que se toman en el ayuntamiento. De este modo, estas decisiones serán más efectivas pues parten de las necesidades y preocupaciones de la gente.

Ahora bien el problema es cómo hacerlo. Nosotros creemos que cualquier decisión debe poder recoger la opinión de la gente antes de ser realizada. Pero hasta ahora el funcionamiento municipal no se había planteado estas cuestiones y por lo tanto hay que hacer cambios aunque serán cambios graduales pues todo no se puede hacer a la vez si queremos hacerlo bien.

Hace medio año se aprobó el reglamento de Participación y lo que toca es aplicarlo. Dentro de poco se pondrá en marcha la figura del defensor de la Ciudadanía, siguiendo el modelo del Defensor del pueblo a nivel local. Será una figura clave para amparar al ciudadano en aquellos casos en que se sienta injustamente tratado por el ayuntamiento. De igual modo se han definido los concejales de barrio y ahora se están poniendo en marcha los Consells de Barri, se ha empezado por el de Poniente pero la intención es irlos constituyendo todos progresivamente. Con estas y otras actuaciones esperamos que la ciudadanía se sienta escuchada por el ayuntamiento y nuestro compromiso político es recoger el máximo de aportaciones que se nos hagan.

El Butlletí de Vilafortuny

Per a la inserció d'anuncis de publicitat podeu dirigir-vos a la nostra redacció carrer Naranjo de Bulnes 3 43850 CAMBRILS (Vilafortuny) o bé trucant al Telèfon 977 79 54 63 i també a l'adreça electrònica elbutlleti@yahoo.es

Jornades de presentació de l'Associació Cultural de Vilafortuny

Programa d'activitats de les jornades inaugurals

— **Dia 23 d'abril** L'àrea esportiva organitzarà activitats en les que es podrà participar com futbol, futbol sala, bàsquet, entre d'altres. Per conèixer detalladament hora i lloc on es realitzaran, es podrà trobar informació en el cartells indicatius que seran distribuïts per tota la zona de Vilafortuny.

— **Dia 24 d'abril** A les 17:00 hores per gentilesa del Camp de GOLF PAR 3, s'oferirà una xocolatada popular infantil a les seves instal·lacions (costat de l'Hotel Mas Gallau).

— **A les 20:00 hores** començarà l'acte de presentació oficial de l'Associació al Castell de Vilafortuny (Sala de les Voltes). En primer lloc es donarà a conèixer per part del President d'aquesta entitat els objectius i finalitat així com les persones que constitueixen la junta directiva, monitors i professors que impartiran les diferents àrees culturals. Seguidament intervindran l'alcalde el Sr. Robert Benaiges, la regidora de Cultura Sra. Neli Queral, i el Director del Museu d'Història de Cambrils, Sr. Gerard Martí qui oferirà un resum de la història de Vilafortuny.

Com a cloenda de l'acte s'oferirà un petit recital a càrrec dels professors responsables de l'àrea de cultura musical.

Es finalitzarà aquest acte amb agraïments a tots els col·laboradors i amb un petit refrigeri per a tots els assistents.

La junta directiva d'aquesta nova associació us convida a participar en tots els actes organitzats en aquestes jornades i us anima a fer-vos socis per a, entre tots, poder portar a bon port aquest vaixell carregat de bons propòsits i objectius interessants, que permetin continuar gaudint d'una zona residencial privilegiada amb serveis i activitats de qualitat sense necessitat de freqüents desplaçaments.

Per a fer-vos socis podeu omplir aquesta butlleta amb les vostres dades i dipositar-la a les bústies instal·lades a:

**Panaderia Salvador Jardins
Bar Xenxo
Snack Bar Vilafortuny
Perruqueria Paquita
Farmàcia Cadiñanos (Vilafortuny)**

Butlleta d'inscripció

Cognoms Nom

DNI Professió

Domicili Tel

Quota familiar: Forma de pagament: (marqui amb una creu l'opció desitjada)

12 Euros trimestral _____ 24 Euros semestral _____ 48 Euros anyal _____

Escriuiu els vostres suggeriments

Àrea: Taller Artesanía

El taller de M^a Virtudes está pensado para que puedan participar mujeres, hombres, chicas, chicos... Éste pretende ser un lugar acogedor, cómodo, creativo... Para ello cuenta con dependencias adaptadas para desarrollar las diferentes actividades como manipulación de barro pudiendo utilizar el torno, urdimbres para tejer tapices, muestrario de calcas decorativas para porcelana y técnicas para restauración de madera...

En estas instalaciones se podrán realizar cursos y talleres de restauración de madera, cerámica rusa, arcilla torneada y cocida, decoración sobre porcelana, decoración de figuras preformadas, tapices...

Se podrá participar en días laborables durante todo el año. Para más información sobre lo expuesto así como días, horarios, materiales etc. podéis llamar a los teléfonos:

Fijo: 977-3664994

Móvil: 625245291

El taller está en la calle Eliseo Meifrén 6, casa 6 en Els Tallats.

Àrea cultura musical

En l'àrea de la música, l'Associació vol presentar un projecte que englobi totes les inquietuds que a nivell musical es puguin donar ja sigui tant de caire amateur com professionalitzador, permetent que, independentment de les edats, tot aquell que vulgui gaudir de la música o endinsar-s'hi d'una manera més profunda pugui fer-ho de la mà d'un quadre de professors d'alt nivell i de reconeguda experiència.

L'Associació cultural de Vilafortuny vol posar a l'abast de tothom la possibilitat de disfrutar d'aquest llenguatge que és la música d'una manera fàcil, propera i entenedora.

Especialitats a impartir

Classes de reforç instruments (violí, piano, llenguatge musical, guitarra, harmonia, violoncel, flauta de bec, flauta travessera,...)

Informàtica musical

Tallers de construcció d'instruments

Música tecnològica / Cant coral

Improvització de conjunt instrumental

Curs de cultura musical per a adults

Classes d'orgue/teclat electrònic

Grups Orff

Per a més informació es poden posar en contacte amb els membres responsables d'aquesta àrea mitjançant els següents telèfons de contacte.

Rosa M. 646 437 055

Anna 630 748 268

Lluís 690 047 373

Àrea esportiva

- Dins de la recent creada associació cultural de Vilafortuny, s'ha creat l'àrea esportiva on tothom que ho vulgui, pugui practicar qualsevol tipus d'esport a la zona sense haver de fer llargs desplaçaments.

- La prioritat principal, és donar preferència als nens i nenes que vulguin iniciar-se o continuar la pràctica de l'esport en la nostra associació i poder crear equips de diferents esports com per exemple futbol sala, bàsquet, voleibol, handbol, etc. i de diferents categories tant masculines com femenines per poder competir en les competicions de la província de Tarragona (federacions catalanes, consells esportius).

- A part de tenir equips que competeixin durant tot l'any o temporada (setembre-maig), també es faran diferents activitats durant l'any que hi pugui participar tothom, com bicicletes populars, torneig de diferents esports a l'estiu, gaudir de partits de futbol o bàsquet professional (LFP, ACB, LEB, etc.).

- Perquè tot això tiri endavant cal que tothom col·labori, que l'ajuntament adeqüi la zona per practicar esport, que les empreses ens patrocini, que els responsables de l'àrea esportiva i de l'associació cultural de Vilafortuny siguin seriosos i responsables i que hi hagi nens i nenes que es comprometin.

- Per començar a posar en marxa l'àrea esportiva i a partir d'avui mateix, ja podeu posar-vos en contacte amb el Sergi 606 77 61 16 o Juan 606 568 970 o també podeu deixar les vostres dades amb un telèfon de contacte al bar Xenxo

Golf Par3 Cambrils

Salud, deporte y buen ambiente al alcance de todos



B — Tener un campo de golf en Vilafortuny nos beneficia a todos. Que instalaciones y servicios ofreceis?

— El campo es de alguna forma, la fachada verde de Vilafortuny, su límite con el norte, complementando la excelente ubicación con la cercanía de la playa. Una inmejorable tarjeta de presentación para todos aquellos que nos visitan y un privilegio para los que residimos aquí, ya que nos facilita la práctica de este deporte a pocos minutos de nuestros hogares, sin desplazamientos.

Golf Par3 Cambrils, gestionado por la empresa Ingreen, que cuenta actualmente con 5 campos de golf en Catalunya y 2 en Madrid, ofrece un campo de 14 hectáreas y 18 hoyos de pitch and putt. El golpe más largo del recorrido es de 119 metros y el más corto 61 metros.

Una excelente zona de prácticas iluminada que comprende: campo de prácticas de 250 metros de profundidad y 32 puestos, zona de approach (con posibilidad de práctica de tiro corto hasta 25 metros), bunker de prácticas y putting green de prácticas. Ideal para aquellos que empiezan a descubrir las sensaciones de este deporte y para los golfistas más exigentes.

El campo tiene un recorrido agradable y muy bien dibujado, calles amplias con montículos, greens rápidos, bunkers de arena bien emplazados y dos lagos estratégicamente situados como obstáculos, en un mediterráneo paisaje de olivos y almendros autóctonos.

Cuenta con una Casa Club con vestuario y duchas y pro-shop (tienda) con una gran variedad de material técnico, alquiler de palos y carros y un amplio parking gratuito. Disponemos también de un bar al aire libre, con vistas al campo de prácticas, donde se sirven bebidas y comidas ligeras, que abrimos los fines de semana. Un maravilloso emplazamiento para tomar



el vermut del fin de semana con la familia y los amigos, os lo recomendamos...

También organizamos torneos (este año, tenemos un torneo mensual y la recién inaugurada ORDRE DE MERIT, ranking anual en el que nuestros jugadores competirán por ser el mejor de Cambrils). Organizaremos también toda una serie de actividades sociales, para fomentar la interrelación entre todos los jugadores y sus familias.

B — Tenéis previstas mejoras en la instalación?

— Nunca debemos dejar de mejorar nuestro campo, es nuestra obligación. Estamos trabajando en el estudio de Par3, que nos gustaría ofrecer a nuestros jugadores antes de este verano. Además, disponemos de un planning de mejoras para los próximos años en el que se trabaja con ilusión.

B — Es un deporte caro de aprender y practicar?

— La práctica del golf no es cara. Los precios que proponemos son asequibles para familias y están estudiados de forma que practicar y jugar durante todo el año no suponga un gran desembolso. No necesitas material, ya que alquilamos palos, bolsas y carros, aunque si prefieres

disponer de tu propio equipo, el básico (bolsa y palos) de nuestras tiendas tienen un precio a partir de unos 200 Euros.

Tenemos un gran interés en divulgar este deporte entre las familias locales y por este motivo, tenemos varias acciones preparadas de promoción para la iniciación y práctica tanto de adultos como de niños, dentro de nuestra política de condiciones especiales para residentes.

A diferencia de los clubs de golf, el **Golf Par3 Cambrils** funciona en un formato de "pay and play", sin cuotas mensuales o tarifas de socio, es decir, se paga cada vez que se juega sin otro compromiso económico. Los precios del green fee (la tarifa para practicar en el campo de prácticas y jugar los 18 hoyos) oscilan entre 10 Euros los lunes y martes para seniors y damas, respectivamente, hasta 18 Euros los fines de semana y festivos. La entrada al campo de prácticas es de 3 Euros, con tiempo ilimitado.

Disponemos de una gran variedad de cursos y clases con nuestro maestro para individuales y grupos. El pitch and putt, exige contar con un breve aprendizaje, que implica adquirir conocimientos acerca de las posturas y de los movimientos del juego, para poder salir airoso

Us hi esperem !!!

Papeleta de Inscripción

Apellidos Nombre

DNI Profesión

Domicilio Tel.

Cuota familiar: Forma de pago: (marque con una cruz la opción deseada)

12 Euros trimestral ☐ 24 Euros semestral ☐ 48 Euros anual ☐

Escriba sus sugerencias.....

de cada situación que se presente. Son necesarias pocas sesiones con el profesor para obtener un nivel de juego en campo adecuado. Al principio, el movimiento del swing resulta novedoso para nuestro cuerpo, nuestro profesor se empeñará en que llevemos nuestra espalda a donde no ha estado nunca antes. Es divertido reconocer músculos con los que no acostumbramos a trabajar y desarrollar nuestra psicomotricidad.

B— Sácame de dudas, cuál es la diferencia entre un campo de golf y un pitch and putt?

— El pitch and putt es una modalidad de golf que se juega igualmente en 18 hoyos, pero en el que las distancias de las calles oscilan entre los 50 y 120 metros, a diferencia del golf de campo grande, donde esta distancia puede llegar a los 500 m.

Es una actividad que puede practicar todo el mundo sin distinción de edad ni sexo. Se puede practicar en familia, con amigos, compañeros de trabajo, e incluso de forma individual...

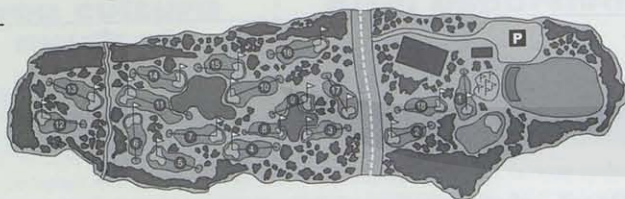
El tiempo que se necesita para realizar los 18 hoyos es de 2 horas aproximadamente, lo cual permite "escaparse" durante dos horas y disfrutar del aire libre, el deporte y mejorar nuestra calidad de vida.

Evidentemente es una actividad muy saludable...

Por supuesto! Desde el punto de vista físico, la práctica del golf implica el saludable ejercicio de tener que caminar distancias considerables al aire libre, en un terreno agreste y suavemente accidentado.

El hecho de tener que cubrir a pie, los kilómetros que supone un juego redonda en beneficio tanto del sistema cardíaco como del circulatorio, pues los activa a buen ritmo, aceptable para cualquier edad, por lo cual se logra una oxigenación pulmonar y sanguínea más adecuada y saludable. Favorece el mantenimiento de una buena forma física el ejercicio que supone golpear repetidamente la bola, para enviarla a distancias variables con la mayor precisión posible. En cuanto se refiere a la parte anímica, dado que es un deporte basado en la resistencia y exento de todo tipo de violencia, permite descargar tensiones y tranquilizar el sistema nervioso. A la vez, procura una distracción de los problemas cotidianos.

El golf es un deporte que está pensado de forma que personas de muy



diferente nivel de juego puedan competir entre ellas en igualdad de condiciones. Es también un deporte en que uno solo puede acercarse a un campo y unirse a otra partida de hasta tres jugadores (porque los partidos son de un máximo de cuatro jugadores), lo que incita a que hablando durante el juego se conozca a otras personas y se establezcan nuevas amistades.

B— Queda claro que es divertido, sano y familiar. Me hablabas antes de los beneficios que aporta el golf a la empresa...

— Ciertamente. El golf supone un auténtico reto desde el momento en que te pones los zapatos. Es el único deporte en el que se lucha contra uno mismo y contra las circunstancias. Ayuda a mantener el autocontrol, a no hacer trampas, a tener un comportamiento ético. Porque es un juego limpio se puede aplicar a ámbitos profesionales.

La práctica del golf es una buena herramienta para fomentar las relaciones entre empleados. El ambiente que se crea es mucho más distendido que en un despacho. Tienes tiempo por delante para, en

un entorno natural, mejorar las relaciones personales y profesionales. Es un deporte en el que se ponen de manifiesto todas las circunstancias que afectan al desarrollo del liderazgo. El autocontrol, la capacidad de superar la presión, la elección de una estrategia y el análisis del campo y del rival son algunas de las características que se dan en el golf y que pueden servir para forjar el carácter de los directivos. El hecho de no tener árbitro y que los propios jugadores tengan que aplicar las normas sirve para potenciar otra cualidad del buen directivo: la ética.

B— Recomendamos entonces el golf a nuestros lectores?

— Sin duda alguna. Nuestro campo es cita obligada para Vilafortuny, porque ofrecemos salud, deporte, diversión y calidad de vida en un entorno natural y al aire libre para toda la familia. Ahora es el momento de empezar. Tenemos las puertas abiertas, los greens preparados y la mejor sonrisa en nuestro personal para acogerlos. Y muy cerca, tan cerca de vuestros hogares... Por cierto, Encarna, cuando empiezas tus clases?

INICIACION GRATUITA CORTESIA

Presentando este cupón en nuestra Recepción, te ofrecemos una **INICIACIÓN GRATUITA** para tu familia y amigos (grupo máximo de 10 personas)

Llámanos! Anabel, Marta o Demetrio estarán encantados de reservar tu día y hora!

(Telf. 977 368043)

El Butlletí de Vilafortuny

Eva Ballarin

Directora

evaballarin@pitchandputt.es

¡disfruta de un 2004 lleno de golf!

de lunes a domingo de 9h00 a 20h00 (horario de invierno)
campo y putting green de prácticas, 18 hoyos, cursos y clases, pro-shop
info 977 368 043



ENTREVISTA



Sergi Montserrat

empresario-gerente de la empresa S.M. PRODUCCIONS

Esta redacción inicia una nueva sección de entrevistas dirigidas a personas que destacan en el campo profesional, artístico, personal... El Sr. Sergi es un empresario que se adapta a unos de estos perfiles.

Butlletí. Entrando en su perfil humano y vida profesional, resúmanos su trayectoria para nuestros lectores:

Sergi: Nuestra empresa fue creada en 1.995, con un equipo humano procedente de diferentes empresas del sector, con más de 20 años de experiencia instalados en Barcelona y Salou.

A lo largo de estos años nos hemos

especializado y dedicado plenamente a la producción audiovisual, ofreciendo todo tipo de servicios. La variedad de trabajos es extensa: Desde vídeos industriales; convenciones; videoclips; making of; spots; vídeos promocionales; seguimiento de noticias y reportajes para las televisiones, etc...

También nuestra especialización, servicios de sonorización; salas de Post-producción; duplicados a diferentes formatos DVD, VHS etc... y grafismo 2D-3D y el alquiler de equipos audiovisuales, siendo nuestros principales usuarios, las agencias de publicidad, de prensa, televisiones de ámbito local y nacional, casas discográficas



MODA MUJER
COMPLEMENTOS



RESTAURACIÓN CUADROS
ANTIGÜEDADES

C/ GALCERAN MARQUET, 4
Frente H. Mónica Cambrils port
Horario 10,30 - 13,30 / 17 - 20,30
Domingos y Lunes mañanas cerradas
Clases pintura sábados 977 79 27 57

EN CAMBRILS PRODUCTOS



CON LA MEJOR GARANTIA Y CALIDAD A BUEN PRECIO.

Plaça Aragó 5 (Al lado casa del mar)
CAMBRILS
Tel: 977 369 836

Gàrgola
Temporada
PRIMAVERA-VERANO

Las mejores marcas
COCAIN
PIERRE CARDIN
UTICA
MARISOL ZAPATA
PIA MONTE
Etc...

Tallas de la 36 a la 52

Pau Casals, 45 (Calle de las pescaderías)
Tel. 977 365 045
CAMBRILS (Tarragona)

RECOMENDACIONES

NO TIRE LOS CARTUCHOS GASTADOS DE IMPRESORA Y FAX

ReciGrup se encarga de recogerlos y pagárselos.

Para la fabricación de un cartucho se emplean casi 20 litros de petróleo crudo. Para no contaminar: El plástico con el que se fabrican los cartuchos no es biodegradable y hay que descontaminarlo.

Ya tenemos preparada la temporada primavera-verano en Moda infantil y juvenil

koyo

LISTAS DE NACIMIENTO

Cochecitos, cunas, sillas auto, juegos primera edad, etc...

Las mejores marcas

c/ Ciudad de Reus, 1 local 8 - SALOU
Tel. 977 38 10 25

Nacimientos:



Cristina y Hugo

El 22 de diciembre pasado, en Madrid, nació Hugo, hijo de Cristina Montiel Casas y Laurent Rabathel. Cristina es hija de Pascual, muy integrado a nuestra comunidad, componente del Coro de la Parroquia y del grupo de pintura Art 21.

Nuestros vecinos Gregorio Alberto y Charo fueron abuelos nuevamente de un precioso niño al que han puesto de nombre Santiago. El nacimiento tuvo lugar en Tarragona el 27 de febrero y es hijo de Santiago Alberto y Nuria Ruiz.

El 28 de febrero nació Ingrid, hija de

Vicens Revilla y Jane Noguera. Son vecinos nuestros y Vicens es nuestro fotógrafo Top Studi, que consta entre nuestros anunciantes.

Felicidades a todos.

Bautizos:

En la Parroquia de Santa María de Vilafortuny fueron bautizados los niños: **Estanislau Pedrola Fortuny, Judith-Alma Díaz Montoya, Vania Hurtado López y Adrià Méndez González.**

Varios:

El colectivo de Dones de Vilafortuny, forma parte Consell Consultiu Cambrils Ciutat Solidaria, siguiendo en su línea de colaboración con el Consistorio de Cambrils y ya iniciadas las cenas tertulia tuvo como invitada de excepción el pasado mes de enero a la Regidora de Cultura **Nely Queral**. En febrero la invitada fue **Rosa M^a Ayora**, Naturópata y Reflexoterapeuta, quién dio una charla muy interesante y después se pasó a una sesión práctica de reflexología podal. El mes de marzo es el de **La Mirada de la Dona** y está lleno de actos organizados por el Ayuntamiento de Cambrils desde la Regiduría de Políticas de Igualdad, que dirige la regidora **Rosa M^a López Portilla**, con un programa muy ambicioso, según sus propias palabras, para celebrar las jornadas de la Mujer, que ha merecido la confianza del **Forum Mundial de Dones** y en cuyos actos se colabora activamente.



Catering y servicios

Ana Vilallonga Renom

Celebre donde Ud. quiera
cumpleaños, bautizos, bodas,
comuniones, inauguraciones,
cocktails, coffee-breaks, convenciones
de empresa..., con menús
a la medida de su presupuesto y...

¡Disfrútelos como un
invitado más!!

Tel./Fax 977 795 551
Móvil 617 489 639



L'Escola d'Idiomes i Centre d'Estudis de Cambrils

INGLÉS - FRANCÉS - ALEMÁN
CATALÁN - INFORMÁTICA

SPANISH FOR FOREIGNERS

Bolsa de Trabajo
Servicio Profesional de Traducciones

Nº 1 EN APROBADOS DE EXAMENES OFICIALES
(Cambridge, Etc.)

TEL. 977 364 728 • Creu de la Missió, 3 • 43850 CAMBRILS

TV - VIDEO - HI-FI - ANTENAS TV - VÍA SATELITE - TELEFONIA



jordi farré
Electrònica farré, S.L.

Telefónica
MoviStar

C/ Pau Casals, 46
CAMBRILS-PORT
Telf. 977 36 06 23

La Regidoria Promoció de Ciutat junto a representantes Cambrilenses en el Parlamento Europeo y Patronat Català de Bruselas

Los pasados días 25, 26, 27 de febrero 36 personas, representantes del tejido asociativo tanto económico como social, de Cambrils participaron junto al regidor Oliver Klein en el viaje a Bruselas para visitar el Parlamento Europeo y el Patronato Catalán Pro Europa organizado desde la Regidoria de Promoció de Ciutat de este municipio de Cambrils y subvencionado por la Comunidad Europea. Al llegar a Bruselas el grupo compartió un almuerzo y durante la tarde visitó la ciudad acompañado por un improvisado guía turístico... (amigo éste del Regidor y vecino de Cambrils). A la hora de la cena una parte del grupo se reunió con representantes del Lobby europeo de los restauradores. El día 26 a las 9:30 de la mañana todos fueron recibidos en el Parlamento Europeo por diversos Diputados y Funcionarios socialistas entre estos Raimon Ubiol y Ana Miranda de Lage vecina esta de Cambrils. Todos ellos hicieron unas intervenciones muy interesantes sobre funcionamiento y trabajo de los Parlamentarios. El grupo pudo visitar el hemicycle del Parlamento y presenciar desde la tribuna un pleno ordinario traducido a tantos idiomas como países forman la Comunidad Europea. Una vez finalizada la visita al Parlamento, el grupo dispuso de tiempo libre hasta el día siguiente que asistieron todos al Patronato



Al llarg d'aquest viatge organitzat des de la Regidoria de Promoció de Ciutat, els cambrilencs van estar informats durant els tres dies a través de la sintonia de Ràdio Cambrils. A més de les cròniques als diferents espais informatius que va realitzar el director de l'emissora, Joan Carrión, la ràdio va posar en antena un programa en directe des dels estudis del mateix Parlament Europeu en el que es va fer una àmplia entrevista a la diputada Carmen Miranda de Lage —qui per cert, viu a Cambrils des de fa uns anys—. Una connexió que va comptar també amb la presència del subdirector de la Revista Cambrils, Lluís Rovira.



Catalán Pro Europa, donde dos Funcionarios del mismo ofrecieron una entrevista centrada en temas sobre Agricultura, Pesca, Comercio, Turismo, Restauración, Artesanía, Náutica... Los representantes de Cambrils hicieron interesantes preguntas referidas a nuestro municipio. La respuesta al representante de la Cofradía de Pescadores fue muy positiva al tratarse esta de los acuerdos tomados en la Comisión Europea sobre el tamaño de las redes de pesca que se está ajustando a lo que piden la mayoría de países pesqueros. La experiencia de los cambrilenses fue satisfactoria por el contenido de la entrevista y el trato recibido por parte de los fun-

cionarios catalanes. Finalizada la visita al Patronato se hicieron algunas fotografías sobre el paisaje nevado que junto a las realizadas anteriormente servirán para recordar 3 días intensos, constructivos, llenos de anécdotas curiosas, buena convivencia entre todo el grupo, trato correcto y amable recibido por parte de los anfitriones...

Redacción.

Para información parlamento europeo en Barcelona Passeig de Gràcia 90 E.08008 Barcelona Telf 932 72 20 44 www.europarl.es

Tarragona Patronat català proeuropea Passeig de St Antoni 100 Telf 977 24 59 58 www.infoeuropa.org

Bar . Snack

artesania
Xenxo
Mesqueria

Especialidades
Pescas Mar y Montaña
Boquerón a la Malaqueña
Gambitas Vilafortuny
Jamones, Quesos y Patés Selectos
Merendas infantiles
Cumpleaños Juveniles
Reuniones de Grupos

Centro Comercial VILLA JARDÍN
Av. Vilafortuny, 63 • 43850 CAMBRILS (Tarragona)



"la Caixa"
CAIXA D'ESTALVIS I PENSIONS
DE BARCELONA

VILAFORTUNY
Av. de la Diputació, 126
43850 Cambrils
Tel. 977 351 131
Fax 977 351 156

Cómo actúa el masaje

Independientemente del tipo de masaje escogido, sus efectos se basan en la estrecha conexión que existe entre la piel, el sistema nervioso y el cerebro. Así, el masaje abarca el área emocional, el área psicomotriz, la musculatura y la circulación. "Es un estímulo que siempre da respuesta, incluso desde el vientre de la madre", afirma Sagrera. A quien tiene claro que el cuerpo humano es un todo no le extrañarán los beneficios que entraña un masaje. Veámoslos.

-Piel:

El masaje estimula la microcirculación de la sangre y la actividad de las glándulas sebáceas, lo que favorece la eliminación de las sustancias de desecho presentes en la piel y la apertura de los poros, permitiendo la respiración. El masaje, además, produce un efecto protector contra la acción de los radicales libres y permite que la piel recupere su brillo natural.

-Sistema Muscular:

La acción del masaje reduce la

tensión muscular y estira los músculos y tejidos blandos, por lo que tiene un doble efecto: por una parte, relaja y, por otra, estimula el tono muscular. Así, tanto si el músculo sufre por una actividad excesiva como por la falta de ella, el masaje restaura la acción correcta de tensión y distensión, fortaleciendo el músculo.

-Sistema Circulatorio:

La presión que ejerce el masaje sobre la piel y los músculos favorece y acelera la circulación de la sangre. Este efecto es especialmente importante en piernas y brazos, donde a menudo la circulación de retorno es deficiente, debido a la inactividad u otros problemas, y se acumulan toxinas en los miembros produciendo dolor e hinchazón de pies y manos. Al aliviar la presión de la sangre, el masaje contribuye a disminuir la tensión alta y regula el ritmo cardíaco.

-Sistema Nervioso:

La eliminación de toxinas y contracciones musculares provoca un efecto

relajante sobre todo el cuerpo. Además cuando el masaje se realiza con periodicidad puede eliminar trastornos como el insomnio, la irritabilidad, el dolor de cabeza o la tensión.

CENTRO PSICOPEDAGÓGICO CAMBRILS

FISIOTERAPIA - PEDAGOGIA
LOGOPEDIA - PSICOLOGIA

Passeig La Salle, 7 D, Edifici Cassia 1º 2ª
Tel. 977 79 40 93 • 43850 CAMBRILS

En Vilafortuny tendremos colegio, instituto y centro cívico

El Ayuntamiento ha cedido a la Generalitat una superficie de 11.000 m2 para la construcción del nuevo colegio de primaria de carácter público. El Alcalde Sr. Benaiges ya anunció esta noticia a través de la entrevista realizada por este Butlletí, en el número 30. En estos momentos parece ser que las negociaciones con el gobierno de la Generalitat están avanzando por buen camino, por lo que el colegio podría estar acabado en el 2.007. Este centro de enseñanza infantil y primaria constará con instalaciones complementarias como salas de reuniones, despachos, departamentos de uso administrativo, vestuario, zonas deportivas, juegos infantiles... Este colegio se construirá en la urbanización "els Amellers", en la zona junto al vial de Cavet, entre las calles Pisa y Belgrado. Éste estará rodeado de amplias zonas verdes y muy cerca del futuro "Instituto de Bachillerato". Por fin, en estas urbanizaciones contaremos con equipamientos proce-

dentes de las administraciones públicas. El gobierno municipal se ha comprometido a que el centro cívico en Vilafortuny esté acabado en el 2.005. Es obvio que el gran crecimiento demográfico, que supera los 3.000 habitantes censados y otros muchos

que no lo están pero que también viven en estas urbanizaciones, pone en evidencia la necesidad de servicios sanitarios, orden municipal, policía, correos, colegios, guardería, instituto, instalaciones deportivas...



¡NUEVO CENTRO!



FISIOTERAPIA Y REHABILITACIÓN GORBEA

TERAPIAS:

- Movilizaciones articulares
- Electroterapia
- Masaje terapéutico y relajante - antiestrés
- Estiramientos
- Drenaje linfático
- Tratamientos de grupo (hombro, espalda, embarazadas, etc...)
- Fisioterapia a domicilio

TRATAMIENTOS:

- Problemas musculares (atrofias, fibromialgia, ...)
- Problemas de espalda (lumbalgias, cervicalgias, escoliosis, hernia discal, ...)
- Problemas circulatorios
- Problemas articulares (artrosis, artritis, osteoporosis, traumatismos articulares, ...)
- Otros: incontinencia urinaria, atrofias musculares,

Avda. Mas Clariana 61
VILAFORTUNY - CAMBRILS (Tarragona)
Telefono 977 362 010



CONSTRUCCIONES
PROMOCIONES
MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS
VENTAS INMUEBLES
ALQUILERES INMUEBLES
LIMPIEZAS EN GENERAL



NUEVAS CONSTRUCCIONES COSTERAS, S.L.



C/ Castell La Suda, 2, B-B, Apartado de Correos 77 | Telf. 977 79 48 11
43850 CAMBRILS (Tarragona) | Fax. 977 36 95 58

Oscuridad en la noche de Vilafortuny

Juan Francisco Lopez Fava

El goteo continuo de delitos cometidos casi diariamente por esta zona de Vilafortuny, delitos que en determinadas épocas del año hacen incrementar todas las estadísticas policiales; delitos como los hurtos, los robos con fuerza en las cosas, los hurtos de vehículos a motor; delitos contra la seguridad de tráfico etc..., hace reflexionar a la ciudadanía; unos, critican la falta de efectivos policiales; otros, el incremento masivo de extranjeros e inmigrantes, en definitiva, estamos hablando de un aumento considerable de la delincuencia y especialmente de grupos o bandas organizadas.

Otro hecho a destacar; lo que sucedió el Domingo día uno de Febrero por la noche, alrededor de las 21,30 horas; al circular de forma temeraria un vehículo robado por las calles de Vilafortuny, iba a gran velocidad, la persecución fue de vértigo, se habla de calles en contradirección, señales en Stop ignoradas, desobediencia a la patrulla de los Mossos D'esquadra y al final se estrelló contra dos vehículos estacionados, provocando el derribo de un muro de entrada a dos viviendas. Todos los vehículos implicados fueron declarados siniestro total y el muro sufrió daños de consideración. Esta vez, afortunadamente no hubo víctimas mortales de lamentar, nadie cruzaba la calle en ese instante, tampoco circulaba vehículo alguno.

El conductor temerario, identificado por las fuerzas policiales, se dio a la fuga, beneficiándose de la zona y la oscuridad, por no funcionar la iluminación pública



en su totalidad, por lo cual en esta ocasión, tuvo suerte, no pudo ser detenido y puesto a disposición judicial.

Pero gracias a la eficacia profesional de los Mossos D'esquadra el pasado día





C/ Córcega, 29
43850 VILAFORTUNY - CAMBRILS
Tel./Fax 977 36 98 55
Fax 977 36 95 93

7 de marzo fue detenido Astrid T., de 26 años, de nacionalidad kosovar y con domicilio en Vilafortuny, siendo acusado de los delitos de resistencia y desobediencia a agentes de la autoridad, otro delito contra la seguridad de tráfico y por conducción temeraria.

Todo lo relatado parece surrealista, propio de un guión del agente secreto 007 James Bond.

Ciertamente, la Policía Local, Guardia Civil y Mossos D'esquadra tienen una tarea muy difícil, tienen que intentar prevenir el delito con la persecución del delincuente, sabemos que hace falta más efectivos, pero con una Política mucho más restrictiva, expulsar tajantemente a los indocumentados que comentan delitos o posean antecedentes penales o que participen; cómplice o encubridor; reduciría drásticamente la delincuencia. Nuestros políticos saben que no deben girar la vista hacia otro lado, deben tomar nota y a través de los medios materiales y personales facilitados por las otras administraciones públicas, tanto Autonómica como Estatal, debe coordinar el seguimiento, identificación, del prevenir el delito, con la creación de la policía de barrio, policía de paisano, instalación alumbrado público, más farolas, en zonas verdes, parques, zonas deportivas, instalación de cámaras de video por las principales vías públicas y concienciar a la ciudadanía de que su colaboración es primordial para prevenir el delito. ♦



Els hi oferim una cuina de selecció en un marc ideal per a qualsevol tipus de celebracions

Per reserves truqueu al

Tel. 977 795 009

Frederic Marés, s/n CAMBRILS

Jardins de Vilafortuny

A Vilafortuny volem pau i tranquil·litat

Davant l'evidència d'obres realitzades a la cruïlla del carrer Córcega amb el carrer Munich durant el mes de febrer, s'ha constatat l'existència d'una parcel·la destinada a zona comercial de caràcter lúdic, segons fonts municipals.

Aquesta informació no va ser facilitada per part dels promotors de les diferents comunitats que formen part de la Urbanització Els Ametllers de Vilafortuny, en el moment que es realitzaven les vendes de les cases que integren aquesta zona residencial i, ara, ens trobem amb una qüestió que ens hem de plantejar

opinió del lector

com a membres d'una comunitat en la que cercàvem pau, tranquil·litat i zones verdes, lluny de les zones urbanes i lúdiques d'altres indrets del municipi.

Creiem que, per la seva pròpia naturalesa, aquesta zona urbanística en la que tenim la nostra residència, no ha de veure's malmesa amb la presència de sorolls en horaris intempestius, brutícies i olors innecessaris que puguin produir molèsties als veïns d'aquesta zona en detriment de la nostra qualitat de vida, de la qual en té fama la comunitat de Vilafortuny. És palès que a Cambrils, ja n'hi ha prou zones lúdiques i comercials indicades per a aquest fi que satisfan les necessitats de tots els ciutadans residents i visitants.

Per tot això, alguns veïns que ens

veiem directament afectats per la propera construcció i habilitació de la mateixa com a zona comercial de serveis, hem sol·licitat a l'Ajuntament de Cambrils que, abans d'atorgar els corresponents permisos d'obres i obertura d'establiment, siguem informats per tal de donar o no la nostra conformitat.

Demanem i esperem el suport i la solidaritat de tota la Comunitat de Vilafortuny per tal de preservar els nostres espais i el nostre entorn en les mateixes condicions de benestar que han estat sempre i mantenir el nivell de qualitat de vida que atorga la zona de Vilafortuny com a Ciutat-Jardi.

MOLTES GRÀCIES.

Veïns del Carrer Córcega



**SNACK BAR
VILAFORTUNY**

Josep M. Puig Brufau

Sta. Maria de Vilafortuny, 1
Tel. 977 363 719
43850 CAMBRILS



**Port
garden center**

Ctra.N. València, 340-Km. 1.148
Aparat de Correus 8
43850 CAMBRILS (Tarragona)
Tels: 977 361 979
Fax: 977 791 566



**FARMACIA
VILAFORTUNY**

Lda. Reyes Cadifanos

Abierta todo el año

Avda. Diputación, 79, (frente Hotel Centurión)
Tel. 977 36 10 41 Vilafortuny - 43850 Cambrils



**COSTA MEDITERRANEA
GERIATRIA**

CONCERTADA I COL·LABORA AMB EL DEPARTAMENT DE BENESTAR SOCIAL DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Francolí, 6-8 - 43850 CAMBRILS
Tel. 977 79 24 51 - Fax 977 36 56 51



**Jardineria
LA ROSA**

Germán Álvarez

Castillo Vilafortuny, nº 20 - B • Tel. 607 291 532
43850 CAMBRILS



**CONSULTORI VETERINARI
Jacob Bofarull i Bosch**

VISITES DE DILLUNS A DIVENDRES DE 19 A 21 H.
VISITES A DOMICILI I SERVEI D'URGÈNCIES 24 h.

Raval, 49 baixos - 43110 LA CANONJA
Tel. 977 544 907 - Mòbil 629 868 841
Telèfon urgències: 977 722 722 - Abonat1 378



Marichi Dasca

Seamos responsables con los animales

Esta vez tengo que hablar de un desgraciado incidente que no debe volver a repetirse nunca más.

Hace unas cuantas semanas, una vecina de Vilafortuny fue atacada cuando paseaba con su pequeña perrita Yorkshire, por dos grandes perros sin ningún tipo de control por parte de sus dueños, ya que estaban fuera de sus casas y solos. Lo más doloroso es que ella al verlos sueltos, intentó proteger a la perrita en sus brazos, pero aun así, se la arrancaron y en el suelo, prácticamente la partieron en dos, ante su horrorizada dueña.

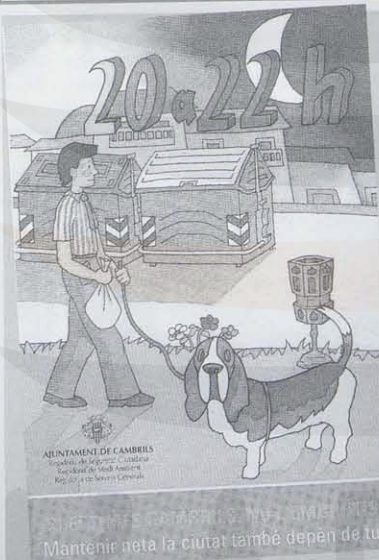
La primera persona que fomenta la adopción de cualquier animal, soy yo, pero siempre cuidándolos como se debe, nunca dejar que salgan solos. La Ley lo prohíbe. Para seguir con noticias "agradables," hace algún tiempo, por la zona de la plaza de Francisco Curt, alguien se dedica a envenenar a todos los gatos de esa zona, uno de los últimos, ha sido la mascota de la tienda de "Cadells." Un precioso gato blanco y negro llamado Mario, que le gustaba tomar el Sol, fuera del establecimiento sin meterse con nadie. Hace algunos años pasó lo mismo por la zona de la calle Madrid, murieron o quedaron hechos una verdadera pena, un montón de pobres gatos, que hasta llegar a la muerte pasaban por una tremenda agonía y los pobres que no morían, quedaban ciegos, paralíticos con problemas de piel, etc.. Cuesta creer que sigan existiendo "personas" de esta categoría moral. Me encantaría saber quienes han sido, pues ahora ¡POR FIN! está penado por la Ley.

El día 9 de Marzo, se segó y limpió todo el césped de todas las Urbanizaciones, por lo que desaparecieron todos los excrementos amontonados sobre los jardines durante el invierno, quedando el césped transitable. En los pocos días que han pasado de la limpieza, estamos volviendo a lo mismo. ¿Que es lo que hay que hacer para que algunos dueños de perros se cocien de que, el que tiene un perro, debe recoger lo que su animal mancha, por una mejor convivencia?

"Adiós, mi Gonguy"

Hacíamos lo que te gustaba más, un paseito, conocías todas las calles, y te seguía feliz de ver que disfrutabas, como un rey. Un perro suelto nos saltó encima, te arrancó de mis brazos y te deshizo delante de mis ojos, impotente frente a la rabia de este animal furioso. Ahora estás arriba. Te llevaste mi corazón y me dejaste sola, desconsolada.

Adiós Gonguyito mío, mi solecito, mi vida. Agradezco a todos los que me dieron en este momento tan difícil apoyo y cariño. Anny Blain



opinión del lector

Alerta al Ayuntamiento de Cambrils

Con la temporada de verano a la esquina, quiero alertar a los responsables del ayuntamiento de lo siguiente.

El puente y tramo de la calle que va desde los camping "Corona" y "Park Cambrils" hacia el mar es para mucha gente que pasen sus vacaciones en los dos camping, (miles) un punto negro con el riesgo continuo de accidentes a causa de los vehículos que circulan por este calle tan estrecha y por la que transitan gran cantidad de personas que tienen que hasta subir el muro para sortear los coches/camiones/autobuses para no ser atropellados. Porque no iluminar este entorno para que la gente pueda por lo menos ver lo que se acerca cuando se hace de noche.

Porque no habilitar esta calle en una sola dirección. Prohibir la entrada desde la costa y prohibir además que vehículos con un peso superior a 1500 kg puedan utilizar esta calle para salir a la carretera de la costa.. Ahora con el nuevo vial la mayoría de los coches/caravanas/camiones/autobuses entran ya sin más por arriba. Si encima se podían egalizar/areglar los terrenos que están entre los dos campings y poner faros, este terreno estaría apto para aparcarse cientos de coches (como en Salou desde camping Sanguli / zona Deportivo) que sería muy agradecido por cientos de personas que vienen a disfrutar de las playas y no a buscar parking en qualquir hueco.

El cruce Castell d'Almansa y Avd. Mas de Clariana es un cruce muy peligroso.



Las señalizaciones de "stop" son poco visibles (menos cuando justo enfrente del cruce aparcan camiones) y desde la calle Castell d'Almansa (ambos lados) no se han puesto señales.

Una situación muy peligrosa, que se puede mejorar con señalizaciones verticales suficientemente visibles y/o con conos que se utilizan en muchas partes del pueblo y crear una rotonda provisional o como se ha hecho en la calle Castell de Torna cedir el paso desde esta calle.

El paso a nivel sin barreras conocido como "El Corralet" ha sido noticia estos días en la prensa debido a un accidente ocurrido en dicho paso por deterioro y mal estado del mismo.

Me consta que desde este bulleteri se han hecho reiteradas denuncias y tambien escuché a traves de radio Cambrils al Sr. Alcalde que comentaba la aceptación por parte de Renfe instalar barreras controladas en dicho paso a nivel!



Pedería al Ayuntamiento que tambien se tenga en cuenta el mal estado del suelo que ocasionen muchas molestias.

La calle Castell d'Almansa y Aristide Mallol "Asfaltado"!!!

Espero que estas obsevaciones sirvan para que el Ayuntamiento ponga los medios para que queden solucionados estos problemas.

J.Steendam



GARDEN - CENTER
ABELLÀ

Centre de Jardineria - Plantes i Flors
Vivers propis

Ctra València. Apartat 19 • Tel. 977 36 11 78
43850 CAMBRILS

IV **INSTAL·LACIONS
VILAFORTUNY S.L.**

**ELECTRICITAT
FONTANERIA
CALEFACCIÓ
AIRE CONDICIONAT**

c/ Santa Maria de Vilafortuny, núm 4
43850 CAMBRILS
Tel./Fax 977 792 873
Tels. Mòvil: 610 264 783 - 686 488 386

**ESCODA
BALCELLS**

CONSULTORS

Assessoria
Fiscal i Laboral
Assessoria Jurídica
Gestió Tributària
Assessoria
Comptable-Financera
Assegurances
Generals i Vida
Administracions
de Finques

C/ Colom, 49, 1r, 4a.
Ap. de Correus, 341
Tel. 977 79 12 15
Fax 977 79 12 15



Fundada al 1806

**Forn i Pastisseria
SANT SALVADOR**

c/ Pere III, 14
c/ Creus, 2
Pl. Carles Roig, 3
c/ Ballears, 13
Av. Riera Altaforja (Edif. Cambrils Park)
Av. Vilafortuny, 63 "Residencial Villajardin"

Tel./Fax 977 361 557
43850 CAMBRILS

**dp
de PRADO**
ADMINISTRACION DE FINCAS

C/ Santa Maria de Vilafortuny, nº1-3,
bloque central plaza Francisco Curt
Tel. 977 36 27 35 • Fax 977 36 22 34
43850 CAMBRILS (Tarragona)

LA RODA
VIDEO CLUB
SERVEI LES 24 HORES

JOAN SEBASTIA EL CANO, 33 - Tel. 977 364 118 - 43850 CAMBRILS
E-mail: vclaroda@tinet.org

**LLOGUER
DE VIDEO I
DVD**

Bebitos

Ropa infantil y complementos,
de 0 a 16 años

En nuestro primer aniversario
agradecemos vuestra confianza.
Y os invitamos a que conozcáis
la nueva moda
PRIMAVERA/VERANO

Pau Casals, 5 A - CAMBRILS (Tarragona)
Tel. 977 368 558

ROTONDES VIAL DE CAVET

La part inicial del vial de Cavet que pertoca al municipi de Salou, tal com és ben notori pels usuaris habituals, resta pendent d'il·luminació pública. Hi ha un evident contrast entre la que pertany a Salou i la de Cambrils. Una foscor que espanta fins al terme de Vilafortuny.

Aquesta notòria diferència deu ésser deguda al fet que el vial que discorre per Salou és zona no urbana; per tant sense contribuents. Fins a cert punt sembla doncs una cosa normal, si no tinguéssim en compte el perill que suposa passar de nit per les dues rotondes afectades.

Rotondes totalment a les fosques, que, encara que assenyalades amb els corresponents indicadors de tràfic, semblen com una trampa pels conductors, que no les coneixen, ja que, com a mínim l'ensurt no els hi treu ningú. Són per dir-ho d'una manera ben expressiva "rotondes fantasmagòriques". Considero que, abans de que sigui massa tard -ja són varis els cotxes que s'han sortit de la via-, lo que és el perímetre de la circumferència de la rotonda, ha d'estar il·luminat de manera que sigui ben visible fins el dia que aquesta part del vial ja disposi d'il·luminació.

Gràcies per la seva atenció

Isidre Puigdevall i Pont

Paradas de autobuses Plana en el Vial de Cavet

Nuevas paradas de autobuses a lo largo del Vial de Cavet. El Ayuntamiento de Cambrils ha proporcionado a El Butlletí esta descripción de paradas de dicho recorrido, matizando que los poster indicativos en este momento no estaban disponibles en el Departamento de la Generalitat pero que en breve se suministrarán al Ayuntamiento. En cuanto a nuevos horarios se introducen cambios significativos en los tres itinerarios de autobuses Plana, uno de ellos es la eliminación del trayecto Cambrils - Salou y viceversa a la entrada por la Avenida Vilafortuny. El cuadro de horarios será publicado en breve por la empresa y Ayuntamiento de Cambrils. El recorrido y horarios del autobús municipal se mantiene, de momento, igual que estaba hasta ahora (para cualquier reclamación o información se puede llamar al teléfono de dicha empresa o al departamento correspondiente del Ayuntamiento de Cambrils).

PARADES TRAJECTE TARRAGONA - CAMBRILS PARADES AL CAMÍ DE CAVET

- 1.- Entre Av. Mas Clariana i Cr. Castell de Siurana (enfrent Residència d'Avis)
- 2.- Entre Cr. Santiago Russinyol i Av. Vilafortuny.
- 3.- Davant Urbanització Els Ametllers.
- 4.- Enfrent del Càmping Baix Camp.
- 5.- Rotonda Urbanització Molí de la Torre.
- 6.- Cr. Camí Molí d'Avall (enfrent CEIP Vilafortuny)

PARADES TRAJECTE CAMBRILS - TARRAGONA PARADES AL CAMÍ DE CAVET

- 1.- Cr. Camí Molí d'Avall (enfrent CEIP Marinada)
- 2.- Rotonda Urbanització Molí de la Torre.
- 3.- Enfrent del Càmping Baix Camp.
- 4.- Abans cruïlla Av. De les Flors.
- 5.- Entre Cr. Tulipans i Av. Vilafortuny.
- 6.- Entre Av. Mas Clariana i Cr. Castell de Perelada (enfrent Residència d'Avis)

R E C A S E N S

F I N Q U E S

Carme 4 • 43850 CAMBRILS Tel. 977 36 02 85 • Fax 977 79 34 13

El Butlletí de Vilafortuny

El Butlletí comença una nova etapa amb canvis significatius en imatge i publicitat. La Direcció ha cregut oportú imprimir a partir d'aquest número la portada i contraportada en color donant resposta a la demanda sol·licitada pels lectors. Això ha motivat haver de que passar els anuncis de contraportada a l'interior, per compensar als anunciants s'ha augmentat el tamany dels mòduls i unificat l'espai per a tots els col·laboradors per igual, sense modificar les quotes vigents fins ara. Com a directora del Butlletí d'aquest petit medi de comunicació, em sento responsable dels canvis realitzats esperant que els anunciants acceptin positivament el canvi vers una millora i progrés per al Butlletí que seguirà creixent i millorant en lo possible gràcies al vostre recol·liment i també a la cada vegada més nombrosa acceptació entre els nostres lectors.

El Butlletí de Vilafortuny

Este Butlletí inicia cambios significativos de imagen y publicidad. La dirección ha creído oportuno imprimir a partir de este número la portada y contraportada a color dando así respuesta a la demanda solicitada por sus lectores. Esto ha motivado el tener que pasar las publicidades de la contraportada a páginas interiores. Para compensar a los anunciantes se ha aumentado el tamaño de los módulos unificando así a todos por igual sin tener que modificar las tarifas habituales. Como directora de este pequeño medio de comunicación me siento responsable de estos cambios realizados y espero que los que colaboráis con vuestras publicidades sepáis aceptarlo positivamente pensando que el Butlletí seguirá creciendo y mejorando progresivamente en beneficio de los que lo hacéis posible con vuestros anuncios y por supuesto de los lectores, que al ser cada vez más numerosos, la tirada también aumenta.

Encarna Moreno

Cadells
A VILAFORTUNY

Reparto de pienso a domicilio

SERVICIO DE VETERINARIO:
Jacob Bofarull Bosch

Primeras marcas de piensos y complementos
Servicio veterinario
Peluquería canina
Venta de perros, gatos, pájaros y pequeños animales

Plaza Francisco Curt (junto Cafetería Snak-Bar Vilafortuny)
Tels 977 792 267 - Mòbil 699 082 942

SAIUT I QUALITAT A LA SEVA LLAR

Aquastil
AGUASTIL HISPANIA, SL

10 litres
2,95€

977 34 39 35

NO CARREGUT MÉS AMB EL PES DE L'AGUJA
SERVEI CADA 15 DIES
LLIURAMENT GRATUÏT AMB AMPOLLES DE 10 LITRES

AGUA MINERAL NATURAL

EDUARD'S m.m.i.
C/ Jacint Verdaguer, 5 • CAMBRILS C/ Miquel Planas, 2 • CAMBRILS

En EDUARD'S estamós de Bulerias

VICEROY
FESTINA
LOTUS
VICEROY
JAGUAR
FESTINA
SEIKO
NIKE
LOTUS
DKNY
MARCAVA
CALYPSO
CASIO
Barbie
Disney
MAGNETIX
TIME FORCE
BREIL
GR
10 DLE
CO jorgc

TRATAMIENTOS FACIALES
TRATAMIENTOS CORPORALES
DEPILACIONES
DRENAJE
QUIROMASAJE
REFLEXOLOGIA PODAL

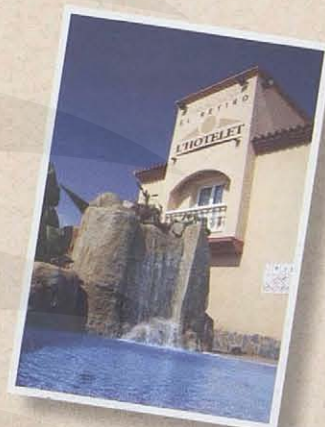
Vicky Corral
Estética

ALGOTERAPIA - MANICURA - PEDICURA
MAQUILLAJE - MICROPIGMENTACION

C/ J.M. Crusat
(Bloque Torre, local 8) VILAFORTUNY
Tels. 977 36 47 09
653 91 27 18

L'HOTELET

RESTAURANT
EL RETIRO



HOTEL 58 HABITACIONES

CAFETERIA

CARTA "EL MANJAR" (primer domingo de cada mes)

MENÚ DEL DÍA

BANQUETES Y CELEBRACIONES

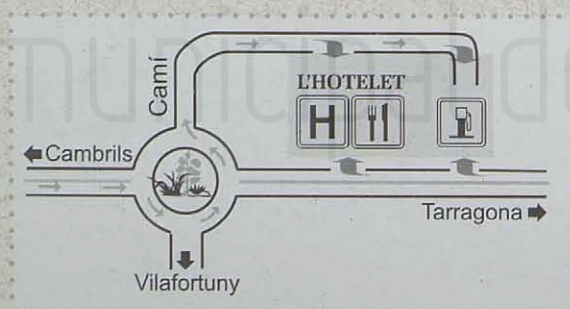
DESPEDIDAS DE SOLTERO/A

SALONES PRIVADOS (hasta 225 personas)

PARQUES INFANTILES (interior y exterior)

AMPLIO APARCAMIENTO

GASOLINERA (Tienda - Panadería)



Ctra. N-340 km 1.148 CAMBRILS (Tarragona)
Tel. 977 364 400 - Fax 977 795 624